

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и
научной работе

Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«СПЕЦПРАКТИКУМ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ»

Направление подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств

Направленность (профиль) образовательной программы – Автоматизация технологических процессов и производств в энергетике

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2022

Форма обучения – Очная

Курс 3 Семестр 5

Зачет 5 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель О.Г. Смирнова, старший преподаватель ,
Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 09.08.21 № 730

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.09.2022 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Скрипко О.В. Скрипко

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2022 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

формирование у студентов уровня владения иностранным языком по направлению подготовки в объеме, достаточном для решения профессиональных коммуникативных задач, связанных с деятельностью в области автоматизации технологических процессов и производств в энергетике.

Задачи дисциплины:

- 1) сформировать навыки восприятия звучащей (в предъявлении преподавателя и носителей языка) профессионально-ориентированной лексики на материале иностранного языка;
- 2) сформировать умение составления высказывания (монологического и диалогического) в устной и письменной форме (деловое письмо и эссе) на иностранном языке по профессиональным тематикам;
- 3) освоить методы работы с тематически ориентированным текстом профессиональной направленности (ознакомительное чтение без словаря, изучающее чтение, просмотровое чтение с последующей передачей основной информации);
- 4) изучить структуру письменных работ (эссе, аннотации и рефераты научных статей).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Спецпрактикум по иностранному языку» относится к дисциплинам вариативной части ОП. Данная дисциплина является заключительным этапом в освоении иностранного языка, с одной стороны, предполагает успешное овладение дисциплиной «Иностранный язык», а с другой – связана со следующими дисциплинами профессионального цикла: «Профессиональный иностранный язык», «Вычислительные машины, системы и сети», «Моделирование систем и процессов», «Технические средства автоматизации», «Общая энергетика», «Информатика», «Безопасность жизнедеятельности» и др.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

- 1) сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
- 2) владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;
- 3) достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
- 4) сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименования универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в	ИД-1УК-4 Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках

	устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	коммуникативно приемлемые стиль делового общения и средства взаимодействия в общении с партнерами. ИД-2УК-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках. ИД-3УК-4 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках. ИД-4УК-4 Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах. ИД-5УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык и обратно.
--	--	---

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Профессиональные основы автоматизации в промышленности	5			6								6	Ролевой пересказ. Диалог. Монолог. Аудирование.

													Словарный диктант. Лексико-грамматический тест.
2	Компьютеры в автоматизации технологических процессов и производств	5			6							6	Ролевой пересказ. Диалог. Монолог. Аудирование · Словарный диктант. Презентация. Лексико-грамматический тест.
3	Системы и сети	5			5							6	Ролевой пересказ. Монолог. Аудирование · Лексико-грамматический тест.
4	Программирование системного моделирования	5			5							6	Ролевой пересказ. Диалог. Монолог. Аудирование · Словарный диктант. Презентация. Лексико-грамматический тест.
5	Проектирование автоматизированных систем	5			6							7	Диалог/ дискуссия. Аудирование · Монолог. Словарный диктант.
6	Автоматизированное оборудование и контроль	5			6							6.8	Монолог. Дискуссия. Аудирование. Презентация. Контрольная работа.
7	Зачет	5							0.2				
	Итого		0.0		34.0		0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	37.8	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Профессиональные основы автоматизации в промышленности	Устная тема: Профессиональные основы автоматизации в промышленности. Текстовый материал. Грамматика: Видо-временная система глагола. Работа с терминологической лексикой (словарный диктант). Аудирование: по теме модуля. Монолог- сообщение об автоматизации технологических процессов и производств.
Компьютеры в автоматизации технологических процессов и производств	Устная тема: Компьютеры в автоматизации технологических процессов и производств. Текстовый материал. Грамматика: Видо-временная система глагола. Работа с терминологической лексикой. Аудирование: по теме модуля. Диалог-расспрос/обмен мнениями. Монолог- сообщение о вычислительных машинах в автоматическом управлении. Лексико-грамматический тест.
Системы и сети	Устная тема: Системы и сети. Текстовый материал. Грамматика: Модальные глаголы. Аудирование: по теме модуля. Монолог- сообщение о системах и сетях в автоматизации технологических процессов и производств. Лексико-грамматический тест.
Программирование системного моделирования	Устные темы: Программирование системного моделирования. Текстовый материал. Грамматика: Инфинитив. Инфинитивные обороты. Аудирование: по теме модуля. Монолог- сообщение о программировании в автоматизации технологических процессов и производств. Лексико-грамматический тест.
Проектирование автоматизированных систем	Устная тема: Проектирование автоматизированных систем. Текстовый материал. Грамматика: Причастие I и II. Причастные обороты. Аудирование: по теме модуля. Монолог- сообщение о системах автоматизированного проектирования. Лексико-грамматический тест.
Автоматизированное оборудование и контроль	Устная тема: Автоматизированное оборудование и контроль. Текстовый материал. Грамматика: Сослагательное наклонение. Аудирование: по теме модуля. Монолог- сообщение об автоматических системах управления. Контрольная работа.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№	Наименование темы	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость
---	-------------------	---------------------------	--------------

п/п	(раздела)		В академических часах
1	Профессиональные основы автоматизации в промышленности	Пересказ по материалам письменного текста. Монолог, дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту. Подготовка презентации.	6
2	Компьютеры автоматизации технологических процессов и производств	Пересказ по материалам письменного/ аудио текста. Монолог, диалог/ дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, лексико-грамматическому тесту.	6
3	Системы и сети	Пересказ по материалам письменного/ аудио текста. Монолог, диалог/ дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, лексико-грамматическому тесту.	6
4	Программирование системного моделирования	Пересказ по материалам письменного/ аудио текста. Монолог, диалог/ дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, лексико-грамматическому тесту.	6
5	Проектирование автоматизированных систем	Пересказ по материалам письменного/ аудио текста. Монолог, диалог/ дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, лексико-грамматическому тесту.	7
6	Автоматизированное оборудование и контроль	Пересказ по материалам письменного/ аудио текста. Монолог, дискуссия по тексту/ теме модуля. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка к словарному диктанту, контрольной работе. Подготовка презентации.	6.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе преподавания дисциплины «Спецпрактикум по иностранному языку» используются современные личностно-ориентированные технологии, обеспечивающие формирование языковой и профессиональной компетентности, готовности к самообразованию: широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловых и ролевых игр, разбор конкретных

ситуаций и т. д.) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

К ним относятся:

- проблемно- поисковые технологии, предполагающие создание таких речевых ситуаций, которые требуют от студента необходимости решать проблемно-поисковые задачи, целью которых является активное освоение и использование изучаемого языка (составление диалогических и монологических высказываний на заданную тему (коммуникативную задачу), обсуждение дискуссионных вопросов, имеющих отношение к профессиональной деятельности на иностранном языке и т. д.);
- игровые технологии, организующие учебный процесс в форме деловых игр, разыгрывания ролевых ситуаций (знакомство, приветствие, обмен информацией о профессии, будущей работе, свободном времени, планах на будущее и т. д.);
- деловая игра – это способ развития автономности при обучении профессиональному общению на иностранном языке, это взаимодействие людей в процессе профессиональной деятельности, модель принятия решений, представляет собой мощный мотивационный фактор (собеседование, презентация на иностранном языке);
- кейс- анализ (кейсы представляют собой часто реальные ситуации, которые дают основу и тему для дискуссии, оценки проблемы, ее причин, внутренней логики и возможных последствий (оценочные кейсы) или предполагают анализ альтернативных решений и выбор оптимального варианта (кейсы, предполагающие принятие решений);
- проектная технология, основанная на индивидуальном или коллективном выполнении студентами проектных заданий различного типа, связанных с функциональным использованием изучаемого языка. Процесс работы над творческим проектом позволяет использовать все ранее сформированные навыки и умения, интегрировать фоновые знания, максимально вовлекая креативные возможности личности, такие как постановка задачи, выбор порядка ее решения, накопление и анализ исходной информации, определение основных вариантов решения проблемы, формулирование выводов и заключений и оформление их в логическую форму, их публичное представление (подготовка презентаций в формате Power Point).

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Данная программа предусматривает использование следующих активных и интерактивных форм :

Диалог: «Важность автоматизации в энергетике».

Дискуссия: «Могут ли инженеры обойтись без автоматизации?»

Круглый стол: «Формы и методы автоматизации».

Дискуссия-диспут: «Безопасность на рабочем месте».

Ролевая игра: «Преимущества вычислительной техники».

Контролируемая игра: «Современные системы и сети в энергетике».

Круглый стол: «Формы и методы автоматизации»

Диалог: «Перспективы системного моделирования в местном бизнесе».

Ролевая игра: «Программирование: за и против».

Круглый стол: «Умные технологии».

Конференция: «Автоматические сборочные машины: проблемы и перспективы».

Дискуссия: «Автоматическое управление, системы управления».

Брейн-ринг: «Автоматизация в энергетике».

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных

средств по дисциплине «Спецпрактикум по иностранному языку».

В качестве основных средств текущего контроля используется тестирование, контрольные работы, устные опросы, зачет.

В рамках данной программы используется традиционная система контроля, которая включает в себя:

– текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и устных опросов;

– промежуточная аттестация проводится в форме зачета за семестр.

Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Виды контроля (по способу выявления формируемых компетенций)

Устный опрос

Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя.

Письменные работы

Достоинства: экономия времени преподавателя; возможность поставить всех студентов в одинаковые условия, объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя.

Формы контроля

– собеседование – специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по разделу, теме модуля, проблеме и т.п.;

– контрольная работа состоит из небольшого количества средних по трудности вопросов, задач или заданий, требующих поиска обоснованного ответа. Может занимать часть или полное учебное занятие с разбором правильных решений на следующем занятии. Рекомендуемая частота проведения – не менее одной перед каждой промежуточной аттестацией;

– тест – процедура, ориентирующая испытуемого на выполнение какого-нибудь практического действия (практические испытания);

– зачет представляет собой форму контроля, определяемую учебным планом подготовки по направлению ВО.

Вопросы к зачету

1. Профессиональные основы автоматизации в промышленности.
2. Компьютеры в автоматизации технологических процессов и производств.
3. Системы и сети.
4. Программирование системного моделирования.
5. Проектирование автоматизированных систем.
6. Автоматизированное оборудование и контроль.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Андросова, С. В. Energy sources: problems and solutions [Текст] = Источники энергии: проблемы и решения : учеб. пособие по развитию навыков аудирования английской речи, чтения и говорения (на основе репортажей о возобновляемых источниках энергии) / С. В. Андросова, М. А. Пирогова ; под ред. С. В. Андросовой. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2013. - 96 с. - (Кадры для регионов) — URL: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7021.pdf

2. Смирнова О. Г. English for Students Studying Automation Technology.: Учебнометодическое пособие по английскому языку / О. Г. Смирнова, Е. А. Процукович. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2020. – В 2 частях. – Часть 1. – 174 с. Б. ц. — URL: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/11482.pdf

3. Смирнова О. Г. English for Students Studying Automation Technology.: Учебнометодическое пособие по английскому языку / О. Г. Смирнова, Е.

А. Процукович. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2020. – В 2 частях. – Часть 2. – 148 с. Б. ц. — URL: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/11483.pdf

4. English for Power Engineering Students [Электронный ресурс] : учеб. пособие по англ. яз. для студентов энергет. спец. / О. Г. Смирнова, Е. А. Процукович ; АмГУ, ФФ. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2016. - 162 с. - Б. ц. — URL: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7389.pdf

5. Let's speak English together [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. 1-2 курсов неязык. спец. ун-тов: рек. ДВ РУМЦ / С. В. Андросова [и др.] ; АмГУ, ФФ. - 2-е изд., испр. и доп. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2007. - 139 с. - Режим доступа: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/154.pdf

6. Grammar in Use [Электронный ресурс] = Практическая грамматика : учеб. пособие / АмГУ, ФФ ; сост. Е. А. Процукович, М. С. Бузина. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. унта, 2015. - 216 с. http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7226.pdf

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Операционная система MS Windows 7 Pro	DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal по договору - Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 30 июня 2019 года.
2	http://www.e.lanbook.com	Электронно- библиотечная система «Издательства Лань», тематические пакеты: ма- тематика, физика, инженерно-технические науки, химия
3	http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека журналов
4	https://urait.ru	Электронно- библиотечная система «Юрайт». ЭБС «Юрайт» в полном объёме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	«Консультант Плюс»: кодексы, законы, указы, постановления Правительства РФ	Компьютерная справочная правовая система в России. Реализованы все современные возможности для поиска и работы с правовой информацией
2	Университетская информационная система Россия (УИС Россия)	Система предназначена для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук
3	Мультитран	Информационная справочная система «Электронные словари»
4	Информационно-коммуникационные технологии в образовании	Федеральный образовательный портал, обеспечивающий информационную поддержку образования в области современных информационных и телекоммуникационных технологий, а также деятельности по применению ИКТ в сфере образования
5	Google Scholar	Поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине проводятся в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, а также текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и

техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации для большой аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета.

Перечень материально-технического обеспечения включает лекционные аудитории (оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть Интернет), помещения для проведения практических занятий (оборудованные учебной мебелью), библиотеку (имеющую рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет), компьютерные классы. Учебный процесс обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.